

К ВОПРОСУ О ТЕХНОЛОГИЯХ ИСКУССТВЕННОГО ИНТЕЛЛЕКТА В МОРСКОМ ЯЗЫКОВОМ ОБРАЗОВАНИИ

Р.В. Дражан, канд. пед. наук, доцент
Институт водного транспорта им. Г.Я. Седова
 (Россия, г. Ростов-на-Дону)

DOI:10.24412/2500-1000-2026-3-1-171-175

Аннотация. Целью данной статьи является обоснование необходимости использования технологий искусственного интеллекта в морском языковом образовании. Автор раскрывает преимущества и риски использования технологий искусственного интеллекта в процессе языковой подготовки курсантов морского вуза. В работе приведены примеры технологий искусственного интеллекта, применяемых в языковом образовании моряков с обоснованием их эффективности и значимости для оптимизации образовательного процесса в морском вузе. Автор подчеркивает важную роль и профессиональную компетентность преподавателя вуза в моделировании процесса языковой подготовки моряка с применением технологий искусственного интеллекта.

Ключевые слова: искусственный интеллект; морское языковое образование; высшее морское образование; ИИ технологии; морской английский язык; иммерсивные технологии.

Технологии искусственного интеллекта (далее ИИ) позволяют взглянуть иначе на некоторые аспекты высшего образования, в том числе языкового в профильных вузах.

Интеграция технологий и приложений ИИ в языковое образование оказывает не только большое влияние на изучение и преподавание иностранного языка (английского), но и повышает эффективность образовательного процесса и улучшает качество языковой подготовки в эпоху цифровизации в целом. В данном вопросе большая роль отводится преподавателю вуза, который в свою очередь призван создавать условия для моделирования процесса языковой подготовки и использования технологий ИИ как инструментов обучения.

Наряду с существующими научно-исследовательскими подходами к данной теме, нами предлагается провести более тщательное исследование проблемы изучения и преподавания английского языка с помощью ИИ в морском вузе, чтобы максимально повысить мотивацию и вовлеченность студентов (далее курсантов) в процесс.

Таким образом, **актуальность** нашего исследования определяется значительным интересом, как педагогического сообщества, так и работодателей к вопросу оптимизации процесса языковой подготовки моряков высшего звена и заключается в необходимости реали-

зации данного исследования в морском образовании.

Объектом нашего исследования является языковая подготовка в морском вузе. **Предмет исследования:** использование технологий ИИ в процессе изучения и преподавания морского английского языка в вузе.

Цель исследования заключается в том, чтобы обосновать необходимость использования технологий ИИ в морском языковом образовании и привести примеры технологий ИИ, применяемых сегодня в языковой подготовке моряков.

Проблема языковой подготовки в вузе в эпоху ИИ нашла свое отражение в трудах современных ученых. Аванесова Т.П., Мефлекс М.В., Задорожная Е.Ю., Фаттахова Н.А. считают, что ИИ способствует повышению эффективности диалоговой практики, необходимой для осуществления профессиональной деятельности на иностранном языке [1].

Полудова Е.Н., анализируя и классифицируя современные тенденции применения ИИ в преподавании иностранных языков в высшем образовании, приходит к выводу, что изучение российского и зарубежного опыта сочетания технологий с традиционными методами преподавания дает возможность увидеть цельную картину современных методов в сфере преподавания иностранных языков [2].

Толстых О.М., Панасенко Е.В. подчеркивают значимость сервисов, работающих на базе ИИ и применяемых в обучении иностранному языку, среди которых адаптивные обучающие платформы, приложения для изучения языка, инструменты оценки языка, распознавания речи и произношения, инструменты генерации контента [3].

Таким образом, в современной науке утвердилось мнение, что ИИ в управляемом преподавателем вуза процессе обучения способен предоставить весьма эффективные инструменты, с помощью которых образовательный процесс будет не только оптимизирован, но и обретет иной вектор.

Результаты исследования

Английский язык в морском вузе является одним из дисциплин профессионального цикла, знание которого требует работодатель при трудоустройстве моряка. Поэтому, целью изучения дисциплины «Морской английский язык» является развитие и совершенствование коммуникативных навыков для эффективного профессионального общения на английском языке в процессе ведения радиотелефонных переговоров на море, перевозки грузов, процедуры несения вахты, общения с агентом, лоцманом, портовыми властями и т.д. на основе стандартных фраз ИМО (Международная Морская Организация) для общения на море [4].

Изучение профессионального английского языка может быть сложной задачей для курсанта морского вуза. Разумеется, пособия, видеоматериалы и аудиозаписи предоставляют ценную информацию, но лишены персонализации [5]. Классические методы обучения английскому языку на практических занятиях теряют свою актуальность и все реже применяются преподавателем. Несмотря на то, что преподаватель морского вуза в своей работе использует не только коммуникативный, но и персонализированный подход в преподавании дисциплины, все же для курсантов изучение этого нового особенного языка может вызвать тревогу и беспокойство. Выступление перед аудиторией усиливает этот страх и зачастую мешает процессу, даже весьма успешным курсантам.

Технологии ИИ имеют потенциал для решения всех вышеперечисленных проблем. Повысить эффективность учебного процесса

и адаптировать обучение под потребности каждого курсанта через создание интерактивных занятий и мгновенной обратной связи можно и необходимо с использованием ИИ технологий и инструментов.

Мы предлагаем рассмотреть некоторые специализированные сервисы и приложения, использующие ИИ для обучения моряков английскому языку, а также общие инструменты, применяемые для этих целей.

Нижеперечисленные приложения и платформы учитывают специфику профессии моряка, а именно работу в смешанном экипаже, необходимость точной интерпретации принятой и передаваемой информации, обеспечение безопасности на море:

1. Англоязычный голосовой помощник для преодоления языкового барьера **SmartSeas AI** позволяет задать вопрос, получить ответ на английском языке и предназначен для оперативного решения рутинных вопросов и обеспечения безопасности.

2. **AWIO – Professional English** позволяет изучать профессиональную лексику с использованием системы интервальных повторений (Spaced Repetition System) и контекстных упражнений (CLOZE), а также расширить словарный запас и подготовиться к экзаменам и собеседованию.

3. **ShipArc.AI** переводит голосовые сообщения моряка с родного языка в текст на английском. Функция создана для упрощения составления отчетов о навигационных опасностях (Hazard Reports) и коммуникации по вопросам безопасности.

Преподаватели морских вузов используют также универсальные инструменты, которые можно эффективно применять для изучения морского английского языка. Среди них:

1. **ChatGPT, Gemini, DeepSeek** позволяют моделировать диалоги с использованием стандартных фраз ИМО для общения на море [4], практиковать составление отчетов или запросов, а также мгновенно переводить незнакомые термины из навигационных публикаций. Можно поставить задачу **ChatGPT** выступить в роли капитана, который принимает отчет или создать свою викторину в **Kahoot**.

2. **Интерактивные платформы (Kahoot, Wordwall)** помогают создавать викторины и игры на морскую тематику (устройство судна,

термины, навигация), что делает процесс запоминания более качественным.

3. Визуальные сервисы **Canva, Supa** позволяют быстро готовить презентации и учебные карточки с профессиональными терминами и схемами благодаря встроенным ИИ инструментам.

Среди технологий, связанных с ИИ и применяемых в обучении моряков профессиональному английскому языку следует отметить достаточно популярные сегодня иммерсивные технологии, которые позволяют создавать виртуальную среду и интегрировать цифровую информацию в реальность для совершенствования практических навыков, отработки коммуникации при пожарах, столкновении, затоплении судна или пиратском нападении в виртуальной среде без риска для судна и экипажа.

Применение иммерсивных технологий имеет целый ряд преимуществ перед классическими методами обучения. В первую очередь, это эффект полного погружения, что является главным преимуществом вышеупомянутых технологий, которое существенно меняет содержание образовательного процесса и языковой подготовки моряков, ведь профессия требует не только наличия специфического профессионального запаса слов, но и готовности действовать в нестандартной ситуации.

Благодаря иммерсивным технологиям, например, стандартная фраза «I am on fire after explosion in the Engine Room» (У меня пожар после взрыва в машинном отделении) становится не просто набором слов, а инструментом выживания и сигналом к действию. С одной стороны, «по классике» выучить диалог «Запрос лоцмана» наизусть, рассказать его с учетом всех грамматических правил и получить оценку, с другой стороны погрузиться в атмосферу работы на штурманском мостике, когда запрос лоцмана идет по радиосвязи, одновременно звучат доклады других судов службе управления движением, при этом все сопровождается шумом дождя, внутренними разговорами на мостике. Такой эффект полного погружения дает возможность курсанту отработать свои языковые знания и умения в рабочей среде и превратить их в уверенный профессиональный навык.

Заключение.

Применение ИИ технологий и технологий, связанных с ИИ в языковой подготовке моряков, имеет следующие преимущества, которые становятся в настоящее время все более очевидными в вузе:

1. Персонализация обучения. Это одно из основных направлений в современном образовательном процессе, которое фокусируется на курсанте, его индивидуальных потребностях, способности и возможности изучить определенный материал с высокой степенью вовлеченности в процесс. Участие преподавателя в данном направлении обучения максимальное [6].

2. Интерактивность и геймификация. Эти два направления должны работать исключительно в тандеме. Задача первого – сделать процесс интересным, создать условия для мозгового штурма, поиграть, выиграть, вести диалог. Задача второго – применить игровые техники в реальных рабочих ситуациях, задействовать естественное стремление курсанта к успеху.

3. Решение проблемы языкового барьера. Курсанты зачастую испытывают страх допустить ошибку. Коммуникация с помощью ИИ через чат ChatGPT сводит к минимуму психологическое напряжение, так как критика со стороны преподавателя или одноклассников отсутствует. В итоге, у курсанта появляется больше уверенности и повышается самооценка. А для будущих моряков, работающих в смешанных экипажах крайне важно избавиться от чувства тревоги и страха в общении.

4. Развитие и продвижение межпредметных связей. Изучение морского английского языка напрямую связано с предметами профессионального цикла, такими как навигация, управление и маневрирование судов, устройство судна, организация работы штурманского мостика. ИИ технологии способствуют интеграции английского языка в вышеперечисленные области, что является большим преимуществом для улучшения качества языкового образования.

Не следует исключать существующие риски применения технологий ИИ в процессе изучения и преподавания морского английского языка:

1. Интерпретация профессионального контекста. ИИ не обладает способностью

точно передать значение тех или иных стандартных фраз для общения на море, используемых моряками в процессе выполнения своих обязанностей на судне, что может привести к неправильному пониманию полученной информации.

2. Зависимость от ИИ технологий. Уже сегодня данный системный риск вызывает беспокойство у преподавателей вузов, а также работодателей. Это отсутствие способности самостоятельно анализировать, критически мыслить, применять навыки письма. В контексте языковой подготовки данная проблема не менее актуальна. С помощью технологий ИИ можно выполнить мгновенный перевод или исправить ошибки. В этом случае курсант перестает думать о правилах грамматики и подбирать соответствующую лексику. За него это сделает ИИ. Как следствие, курсант, он же будущий моряк, находясь в море в отсутствие интернета, становится совершенно беспомощным и в критической ситуации испытывает стресс и панику, что влечет за собой угрозу его личной безопасности и в дальнейшем риск профессиональной непригодности.

3. Минимальное живое общение. На пароходе моряк погружается в условия непрерывной межкультурной коммуникации в за-

мкнутом пространстве. Члены экипажа принадлежат к разным национальностям со своими традициями, нравами и способами коммуникации. И когда, обучаясь в вузе, курсант общался с идеальным, вежливым ИИ собеседником, с правильным произношением, в умеренном темпе, ему казалось все понятным. Но столкнувшись с реальностью, он оказывается в культурном и коммуникативном потрясении. Данную проблему возможно исправить через стандартные форматы работы без ИИ: ролевые игры, живые диалоги, собеседования с носителями языка, лучше с представителями судоходных компаний, семинары и дискуссии на профессиональные темы, мозговые штурмы. Разумеется, все эти виды деятельности должны грамотно и профессионально разрабатываться, и реализовываться под руководством преподавателя вуза.

В заключении следует отметить, что перед преподавателем морского вуза стоит очень важная задача – найти ту «золотую середину», когда технологии ИИ будут интегрированы в процесс языковой подготовки исключительно как помощники и ориентированы на формирование профессиональной компетентности моряков во благо их безопасности.

Библиографический список

1. Аванесова Т.П. К вопросу об анализе программ нейросети в контексте изучения английского языка в морском вузе / Т.П. Аванесова, М.В. Мефлех, Е.Ю. Задорожная, Н.А. Фаттахова // Педагогическое образование в России. – 2024. – № 4. – С. 156-162.
2. Полюдова Е. Н. Искусственный интеллект в преподавании иностранных языков: опыт использования в высшем образовании / Е.Н. Полюдова // Открытое образование. – 2025. – Т. 29, № 4. – С. 4-18. – DOI 10.21686/1818-4243-2025-4-4-18. – EDN BJTGWZ.
3. Толстых О.М. Потенциал искусственного интеллекта в языковом образовании: практические рекомендации для преподавателей / О.М. Толстых, Е.В. Панасенко // Горизонты образования: Материалы IV Международной научно-практической конференции, Омск, 20-21 апреля 2023 года / Отв. редактор Н.В. Чекалева. – Омск: федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего профессионального образования «Омский государственный педагогический университет», 2023. – С. 391-393. – EDN DRXADD.
4. Стандартные фразы ИМО для общения на море = IMO Standard Mariner Communication Phrases. – 2-е изд., перераб. – СПб.: ЗАО ЦНИИМФ, 2002. – 376 с.
5. Дражан Р.В. Искусственный интеллект как инструмент персонализации обучения в высшем морском образовании: сборник трудов конференции / Р.В. Дражан, Е.А. Дробот // Социально-педагогические вопросы образования и воспитания: материалы Всерос. науч.-практ. конф. с междунар. участ. (Чебоксары, 10 февр. 2026 г.) / редкол.: Ж.В. Мурзина [и др.] – Чебоксары: ИД «Среда», 2026. – С. 152-154. – ISBN 978-5-908083-53-9.
6. Akinsemolu A.A. The role of artificial intelligence in transforming language learning: opportunities and ethical considerations / A.A. Akinsemolu, H. Onyeaka // Journal of Language and Education. – 2025. – Vol. 11, № 1(41). – P. 148-152. – DOI 10.17323/jle.2025.22118. – EDN OAPJKM.

**TO THE ISSUE OF ARTIFICIAL INTELLIGENCE TECHNOLOGIES
IN MARITIME LANGUAGE EDUCATION**

R.V. Drazhan, *Candidate of Pedagogic Sciences, Associate Professor*
Sedov Water Transport Institute
(Russia, Rostov-on-Don)

***Abstract.** The purpose of this article is to justify the need for artificial intelligence technologies in marine language education. The author reveals the benefits and risks of using artificial intelligence technologies in the process of language training of students at a maritime university. The paper provides examples of artificial intelligence technologies used in language education for seafarers with a justification of their effectiveness and significance for optimizing the educational process at a maritime university. The author emphasizes the important role and professional competence of a university teacher in modeling the process of language training for seafarers using artificial intelligence technologies.*

***Keywords:** artificial intelligence; marine language education; higher marine education; AI technology; maritime English; immersive technologies.*